



JOURNALS

No. 8

Friday, October 2, 2020
10:00 a.m.

JOURNAUX

N^o 8

Le vendredi 2 octobre 2020
10 heures

The clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Mr. Stanton (Simcoe North), Deputy Speaker and Chair of Committees of the Whole, took the chair, pursuant to subsection 43(1) of the Parliament of Canada Act.

PRAYER

GOVERNMENT ORDERS

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-3, An Act to amend the Judges Act and the Criminal Code.

Mr. Lametti (Minister of Justice), seconded by Ms. Chagger (Minister of Diversity and Inclusion and Youth), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

Le greffier informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, M. Stanton (Simcoe-Nord), vice-président de la Chambre et président des comités pléniers, assume la présidence, conformément au paragraphe 43(1) de la Loi sur le Parlement du Canada.

PRIÈRE

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-3, Loi modifiant la Loi sur les juges et le Code criminel.

M. Lametti (ministre de la Justice), appuyé par M^{me} Chagger (ministre de la Diversité et de l'Inclusion et de la Jeunesse), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- by Mr. Anandasangaree (Scarborough—Rouge Park), one concerning foreign affairs (No. 432-00052);
- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning foreign affairs (No. 432-00053);
- by Mr. Johns (Courtenay—Alberni), one concerning health (No. 432-00054);
- by Mr. Fragiskatos (London North Centre), one concerning government services and administration (No. 432-00055).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Mr. Lametti (Minister of Justice), seconded by Ms. Chagger (Minister of Diversity and Inclusion and Youth), — That Bill C-3, An Act to amend the Judges Act and the Criminal Code, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The debate continued.

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

- ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed Bill C-4, An Act relating to certain measures in response to COVID-19, without amendment.

ROYAL ASSENT

A message was received informing the Commons that on October 2, 2020, at 12:08 p.m., Her Excellency the Governor General signified royal assent by written declaration to the following bill:

Bill C-4, An Act relating to certain measures in response to COVID-19 — Chapter No. 12.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Mr. Lametti (Minister of Justice), seconded by Ms. Chagger (Minister of Diversity and Inclusion and Youth), — That Bill C-3, An Act to amend the Judges Act and the Criminal Code, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The debate continued.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid upon the table as follows:

- by the Speaker — Report of the Parliamentary Budget Officer entitled "Full Depreciation for Business Investment in Zero-Emission Vehicles", pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). — Sessional Paper No. 8560-432-1119-09. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

- par M. Anandasangaree (Scarborough—Rouge Park), une au sujet des affaires étrangères (n° 432-00052);
- par M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet des affaires étrangères (n° 432-00053);
- par M. Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet de la santé (n° 432-00054);
- par M. Fragiskatos (London-Centre-Nord), une au sujet de l'administration et des services gouvernementaux (n° 432-00055).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Lametti (ministre de la Justice), appuyé par M^{me} Chagger (ministre de la Diversité et de l'Inclusion et de la Jeunesse), — Que le projet de loi C-3, Loi modifiant la Loi sur les juges et le Code criminel, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Le débat se poursuit.

MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat comme suit :

- ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-4, Loi relative à certaines mesures en réponse à la COVID-19, sans amendement.

SANCTION ROYALE

Un message est reçu avisant les Communes que, le 2 octobre 2020, à 12 h 8, Son Excellence la gouverneure générale a octroyé la sanction royale par déclaration écrite au projet de loi suivant :

Projet de loi C-4, Loi relative à certaines mesures en réponse à la COVID-19 — Chapitre n° 12.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Lametti (ministre de la Justice), appuyé par M^{me} Chagger (ministre de la Diversité et de l'Inclusion et de la Jeunesse), — Que le projet de loi C-3, Loi modifiant la Loi sur les juges et le Code criminel, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Le débat se poursuit.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés sur le bureau de la Chambre comme suit :

- par le Président — Rapport du directeur parlementaire du budget intitulé « Amortissement complet de l'investissement des entreprises dans des véhicules à émission zéro », conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). — Document parlementaire n° 8560-432-1119-09. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

– by the Speaker – Reports of the Chief Electoral Officer for the fiscal year ended March 31, 2020, pursuant to the Access to Information Act, R.S. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the Privacy Act, R.S. 1985, c. P-21, sbs. 72(2). – Sessional Paper No. 8561-432-645-01. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

– by Mr. Blair (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness) – Report on the Witness Protection Program by the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police for the fiscal year ended March 31, 2020, pursuant to the Witness Protection Program Act, S.C. 1996, c. 15, sbs. 16(2). – Sessional Paper No. 8560-432-7-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

– by Mr. Blair (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness) – Report of the Royal Canadian Mounted Police External Review Committee for the fiscal year ended March 31, 2020, pursuant to the Royal Canadian Mounted Police Act, R.S. 1985, c. R-10, s. 30. – Sessional Paper No. 8560-432-509-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

– by Mr. Blair (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness) – Report of the Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police for the fiscal year ended March 31, 2020, pursuant to the Royal Canadian Mounted Police Act, R.S. 1985, c. R-10, s. 45.52. – Sessional Paper No. 8560-432-550-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

– by Mr. Blair (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness) – Report of the National DNA Data Bank of Canada for the fiscal year ended March 31, 2020, pursuant to the DNA Identification Act, S.C. 1998, c. 37, sbs. 13.1(2). – Sessional Paper No. 8560-432-777-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

– by Mr. Blair (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness) – Departmental Sustainable Development Strategy for the Department of Public Safety and Emergency Preparedness for 2020 to 2023, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(1). – Sessional Paper No. 8560-432-1130-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

– by Mr. Blair (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness) – Orders respecting other time limits and periods relating to an act or regulation for which the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness is responsible (81000-2-4233 and 81000-2-4234), dated September 29, 2020, pursuant to the Time Limits and Other Periods Act (COVID-19), S.C. 2020, c. 11, s. 11, ss. 11(1). – Sessional Paper

– par le Président – Rapports du directeur général des élections pour l'exercice terminé le 31 mars 2020, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, L.R. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R. 1985, ch. P-21, par. 72(2). – Document parlementaire n° 8561-432-645-01. (*Conformément à l'article 108(3)(h)(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

– par M. Blair (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile) – Rapport sur les activités du programme de protection des témoins par le commissaire de la Gendarmerie royale du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2020, conformément à la Loi sur le programme de protection des témoins, L.C. 1996, ch. 15, par. 16(2). – Document parlementaire n° 8560-432-7-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

– par M. Blair (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile) – Rapport du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2020, conformément à la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada, L.R. 1985, ch. R-10, art. 30. – Document parlementaire n° 8560-432-509-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

– par M. Blair (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile) – Rapport de la Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2020, conformément à la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada, L.R. 1985, ch. R-10, art. 45.52. – Document parlementaire n° 8560-432-550-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

– par M. Blair (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile) – Rapport de la banque nationale de données génétiques du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2020, conformément à la Loi sur l'identification par les empreintes génétiques, L.C. 1998, ch. 37, par. 13.1(2). – Document parlementaire n° 8560-432-777-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

– par M. Blair (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile) – Stratégie ministérielle de développement durable pour le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile de 2020 à 2023, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(1). – Document parlementaire n° 8560-432-1130-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

– par M. Blair (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile) – Arrêtés concernant les autres délais et périodes relatifs à une loi ou un règlement pour lequel le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile est chargé de l'application (81000-2-4233 et 81000-2-4234), en date du 29 septembre 2020, conformément à la Loi sur les délais et autres périodes (COVID-19), L.C. 2020, ch. 11, art. 11, para. 11(1). – Document parlementaire n° 8560-432-1244-02.

No. 8560-432-1244-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

– by Mr. Duclos (President of the Treasury Board) – Departmental Sustainable Development Strategy for the Treasury Board of Canada Secretariat for 2020 to 2023, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(1). – Sessional Paper No. 8560-432-1116-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

– by Mr. Duclos (President of the Treasury Board) – Reports of the Canada School of Public Service for the fiscal year ended March 31, 2020, pursuant to the Access to Information Act, R.S. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the Privacy Act, R.S. 1985, c. P-21, sbs. 72(2). – Sessional Paper No. 8561-432-500-01. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

– by Mr. Duclos (President of the Treasury Board) – Reports of the Treasury Board of Canada Secretariat for the fiscal year ended March 31, 2020, pursuant to the Access to Information Act, R.S. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the Privacy Act, R.S. 1985, c. P-21, sbs. 72(2). – Sessional Paper No. 8561-432-583-01. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

– by Mr. Duclos (President of the Treasury Board) – Reports of the Public Sector Pension Investment Board, including the reports of Revera Inc., for the fiscal year ended March 31, 2020, pursuant to the Access to Information Act, R.S. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the Privacy Act, R.S. 1985, c. P-21, sbs. 72(2). – Sessional Paper No. 8561-432-934-01. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

– by Mr. Duclos (President of the Treasury Board) – Reports of the Federal Public Service Health Care Plan Administration Authority for the fiscal year ended March 31, 2020, pursuant to the Access to Information Act, R.S. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the Privacy Act, R.S. 1985, c. P-21, sbs. 72(2). – Sessional Paper No. 8561-432-961-01. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

– by Mr. MacAulay (Minister of Veterans Affairs) – Departmental Sustainable Development Strategy of the Department of Veterans Affairs for 2020 to 2023, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(1). – Sessional Paper No. 8560-432-1117-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Veterans Affairs*)

– by Mr. Miller (Minister of Indigenous Services) – Departmental Sustainable Development Strategy for the Department of Indigenous Services for 2020 to 2023, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33,

(*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

– par M. Duclos (président du Conseil du Trésor) – Stratégie ministérielle de développement durable du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada pour 2020 à 2023, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(1). – Document parlementaire n° 8560-432-1116-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

– par M. Duclos (président du Conseil du Trésor) – Rapports de l'École de la fonction publique du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2020, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, L.R. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R. 1985, ch. P-21, par. 72(2). – Document parlementaire n° 8561-432-500-01. (*Conformément à l'article 108(3)(h)(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

– par M. Duclos (président du Conseil du Trésor) – Rapports du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2020, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, L.R. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R. 1985, ch. P-21, par. 72(2). – Document parlementaire n° 8561-432-583-01. (*Conformément à l'article 108(3)(h)(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

– par M. Duclos (président du Conseil du Trésor) – Rapports de l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public, incluant les rapports de Revera Inc., pour l'exercice terminé le 31 mars 2020, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, L.R. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R. 1985, ch. P-21, par. 72(2). – Document parlementaire n° 8561-432-934-01. (*Conformément à l'article 108(3)(h)(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

– par M. Duclos (président du Conseil du Trésor) – Rapports de l'Administration du Régime de soins de santé de la fonction publique fédérale pour l'exercice terminé le 31 mars 2020, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, L.R. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R. 1985, ch. P-21, par. 72(2). – Document parlementaire n° 8561-432-961-01. (*Conformément à l'article 108(3)(h)(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

– par M. MacAulay (ministre des Anciens Combattants) – Stratégie ministérielle de développement durable du ministère des Anciens Combattants pour 2020 à 2023, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(1). – Document parlementaire n° 8560-432-1117-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des anciens combattants*)

– par M. Miller (ministre des Services aux Autochtones) – Stratégie ministérielle de développement durable pour le ministère des Services aux Autochtones de 2020 à 2023, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable,

sbs. 11(1). — Sessional Paper No. 8560-432-1245-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Ms. Murray (Minister of Digital Government) — Reports of Shared Services Canada for the fiscal year ended March 31, 2020, pursuant to the Access to Information Act, R.S. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the Privacy Act, R.S. 1985, c. P-21, sbs. 72(2). — Sessional Paper No. 8561-432-959-01. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

— by Mr. O'Regan (Minister of Natural Resources) — Report of Atomic Energy of Canada Limited, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2020, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-432-62-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— by Mr. Rodriguez (Leader of the Government in the House of Commons) — Orders in Council approving certain appointments made by the Governor General in Council, pursuant to Standing Order 110(1), as follows:

— P.C. 2020-600 and P.C. 2020-601. — Sessional Paper No. 8540-432-2-01. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

— P.C. 2020-607, P.C. 2020-608 and P.C. 2020-609. — Sessional Paper No. 8540-432-3-02. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— P.C. 2020-612, P.C. 2020-613, P.C. 2020-614, P.C. 2020-615 and P.C. 2020-616. — Sessional Paper No. 8540-432-14-02. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)

— P.C. 2020-594, P.C. 2020-611 and P.C. 2020-645. — Sessional Paper No. 8540-432-4-02. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— P.C. 2020-596, P.C. 2020-597, P.C. 2020-598 and P.C. 2020-599. — Sessional Paper No. 8540-432-16-01. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

— P.C. 2020-647. — Sessional Paper No. 8540-432-1-01. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs*)

— P.C. 2020-595. — Sessional Paper No. 8540-432-22-02. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)

— P.C. 2020-617. — Sessional Paper No. 8540-432-28-02. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on International Trade*)

L.C. 2008, ch. 33, par. 11(1). — Document parlementaire n° 8560-432-1245-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M^{me} Murray (ministre du Gouvernement numérique) — Rapports de Services partagés Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2020, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, L.R. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R. 1985, ch. P-21, par. 72(2). — Document parlementaire n° 8561-432-959-01. (*Conformément à l'article 108(3)h(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

— par M. O'Regan (ministre des Ressources naturelles) — Rapport d'Énergie atomique du Canada limitée, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2020, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-432-62-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources naturelles*)

— par M. Rodriguez (leader du gouvernement à la Chambre des communes) — Décrets approuvant certaines nominations faites par le gouverneur général en Conseil, conformément à l'article 110(1) du Règlement, comme suit :

— C.P. 2020-600 et C.P. 2020-601. — Document parlementaire n° 8540-432-2-01. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

— C.P. 2020-607, C.P. 2020-608 et C.P. 2020-609. — Document parlementaire n° 8540-432-3-02. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— C.P. 2020-612, C.P. 2020-613, C.P. 2020-614, C.P. 2020-615 et C.P. 2020-616. — Document parlementaire n° 8540-432-14-02. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)

— C.P. 2020-594, C.P. 2020-611 et C.P. 2020-645. — Document parlementaire n° 8540-432-4-02. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— C.P. 2020-596, C.P. 2020-597, C.P. 2020-598 et C.P. 2020-599. — Document parlementaire n° 8540-432-16-01. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

— C.P. 2020-647. — Document parlementaire n° 8540-432-1-01. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord*)

— C.P. 2020-595. — Document parlementaire n° 8540-432-22-02. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)

— C.P. 2020-617. — Document parlementaire n° 8540-432-28-02. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du commerce international*)

— P.C. 2020-610. — Sessional Paper No. 8540-432-13-02. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)

— P.C. 2020-619. — Sessional Paper No. 8540-432-17-01. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on National Defence*)

— P.C. 2020-618 and P.C. 2020-648. — Sessional Paper No. 8540-432-29-02. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— P.C. 2020-602, P.C. 2020-603, P.C. 2020-604, P.C. 2020-605 and P.C. 2020-606. — Sessional Paper No. 8540-432-30-01. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— P.C. 2020-593 and P.C. 2020-636. — Sessional Paper No. 8540-432-24-01. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

ADJOURNMENT

At 2:30 p.m., the Deputy Speaker adjourned the House until Monday at 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

— C.P. 2020-610. — Document parlementaire n° 8540-432-13-02. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)

— C.P. 2020-619. — Document parlementaire n° 8540-432-17-01. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la défense nationale*)

— C.P. 2020-618 et C.P. 2020-648. — Document parlementaire n° 8540-432-29-02. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des ressources naturelles*)

— C.P. 2020-602, C.P. 2020-603, C.P. 2020-604, C.P. 2020-605 et C.P. 2020-606. — Document parlementaire n° 8540-432-30-01. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— C.P. 2020-593 et C.P. 2020-636. — Document parlementaire n° 8540-432-24-01. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

AJOURNEMENT

À 14 h 30, le vice-président ajourne la Chambre jusqu'à lundi, à 11 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.